

**DODATOK č. 00517/2024-PNZ -P40510/14.03
K NÁJOMNEJ ZMLUVE č. PNZ -P40510/14.00**

**uzatvorenej podľa § 663 Občianskeho zákonníka a druhej časti zákona č. 504/2003 Z. z. o
nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a
o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov**

**Čl. I
Zmluvné strany**

1. Prenajímateľ:

názov: **Slovenský pozemkový fond**
sídlo: Búdková č. 36, 817 15 Bratislava
štatutárny orgán: generálny riaditeľ a námestník generálneho
riaditeľa podľa výpisu z obchodného registra
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
IBAN: SK35 8180 0000 0070 0000 1638
zapísaný v Obchodnom registri: Mestský súd Bratislava III, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len „prenajímateľ“)

2. Nájomca:

Obchodné meno: **Mitali, s.r.o.**
sídlo: Záhradná 219/98, 076 31 Streda nad Bodrogom
štatutárny orgán: Pavol Bandurič- konateľ Mitali s.r.o.
Dennis Marcel Boerma- konateľ Mitali s.r.o.
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
IBAN: SK62 7500 0000 0040 1404 5267
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
zapísaný v Obchodnom registri: Mestský súd Košice I, Oddiel: Sro, vložka číslo: 28038/V
(ďalej len „nájomca“)

**Čl. II
Predmet dodatku**

1. Predmetom tohto dodatku k nájomnej zmluve je zmena predmetu nájmu v rozsahu zníženia výmery o 2,09458 ha v k.ú. Borša k 01.01.2023



2. Na základe tohto dodatku sa Príloha č. 1 nájomnej zmluvy nahrádza Prílohou č. 1 tohto dodatku, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto dodatku.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že predmetom nájomnej zmluvy sú všetky pozemky v správe a nakladaní prenajímateľa vrátane spoluvlastníckych podielov na týchto pozemkoch v obvode nájomnej zmluvy odsúhlasenom obidvomi zmluvnými stranami. Predmet nájmu je špecifikovaný v stave registra „C“ katastra nehnuteľností v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmet nájomnej zmluvy bol zmluvnými stranami vzájomne odsúhlasený a obom zmluvným stranám je dobre známy.

Čl. III

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
2. Podmienky spracúvania osobných údajov, ako aj informácie v zmysle Čl. 13 a nasl. všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov sa nachádzajú na webovom sídle prenajímateľa www.pozfond.sk v sekcii ochrana osobných údajov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok k nájomnej zmluve prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
4. Dodatok k nájomnej zmluve nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

Prenajímateľ:

generálny riaditeľ
Slovenský pozemkový fond

námestník generálneho riaditeľa
Slovenský pozemkový fond

Nájomca:

Pavol Bandurič
konateľ Mitali, s.r.o.

Dennis Marcel Boerma
konateľ Mitali s.r.o.



Príloha č. 1 k nájomnej zmluve č. 00517/2024-PNZ -P40510/14.03

Z10

Obec: Čerhov

Okres: Trebišov

Kat. územie: Čerhov

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
614/1	2153	2	E	0	351	2153,00	0,00	1110,26	1110,26
614/2	3 7890	6	E	0	351	3 7890,00	0,00	1 5128,16	1 5128,16
614/3	4777	6	E	0	351	4777,00	0,00	2000,84	2000,84
614/4	139	2	E	0	351	139,00	0,00	2,66	2,66
620/1	8378	2	E	0	351	8378,00	778,62	3684,48	4463,10
620/2	21	2	E	0	351	21,00	0,00	21,26	21,26
620/3	2795	2	E	0	351	2795,00	1151,26	1133,88	2285,14
620/4	6 0231	6	E	0	351	6 0231,00	507,80	1 3081,43	1 3589,23
620/5	6 2236	6	E	0	351	6 2236,00	579,72	3 7221,54	3 7801,26
620/6	6 1356	6	E	0	351	6 1356,00	659,57	6 0696,48	6 1356,05
620/7	1 8877	6	E	0	351	1 8877,00	1550,31	5853,52	7403,83
620/8	4 1463	6	E	0	351	4 1463,00	1287,30	1 8333,06	1 9620,36
620/9	3 2180	6	E	0	351	3 2180,00	6167,40	1 6900,52	2 3067,92
620/10	1 1679	6	E	0	351	1 1679,00	632,48	6412,38	7044,86
620/11	6254	6	E	0	351	6254,00	72,33	2628,58	2700,91
620/12	5084	6	E	0	351	5084,00	77,37	5006,39	5083,76
620/13	2209	6	E	0	351	2209,00	61,18	466,72	527,90
624/1	6686	2	E	0	351	6686,00	0,00	2803,65	2803,65
624/2	5191	6	E	0	351	5191,00	0,00	1852,61	1852,61
624/3	1750	6	E	0	351	1750,00	0,00	1288,71	1288,71
624/4	3 8193	6	E	0	351	3 8193,00	0,00	1 8850,23	1 8850,23
624/5	3501	6	E	0	351	3501,00	0,00	3501,27	3501,27
624/6	327	6	E	0	351	327,00	0,00	326,52	326,52
624/7	9993	6	E	0	351	9993,00	0,00	9489,61	9489,61
624/8	448	6	E	0	351	448,00	0,00	113,35	113,35
624/9	620	6	E	0	351	620,00	0,00	14,56	14,56
630	28 4639	2	E	0	351	28 4639,00	4379,42	17 4745,16	17 9124,58
633	1980	13	E	0	351	1980,00	229,26	826,44	1055,70



Obec: Malá Trňa
Okres: Trebišov

Kat. územie: Malá Trňa

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
76	940	13	I	0	867	940,00	10,16	159,89	170,05
199/1	204	7	I	0	867	204,00	0,00	203,74	203,74
275	625	13	I	0	867	625,00	0,00	68,42	68,42
430/1	1779	13	I	0	867	1779,00	0,00	238,82	238,82
500/2	32	13	I	757	867	32,00	32,00	0,00	32,00
500/3	43	13	I	757	867	43,00	43,00	0,00	43,00
725/1	18 9607	2	E	0	867	18 9607,00	1500,04	4 3528,48	4 5028,52
725/2	10 3909	6	E	0	867	10 3909,00	1968,15	2 2413,99	2 4382,14
725/3	4821	6	E	0	867	4821,00	78,85	1087,24	1166,09
725/4	9 3769	6	E	0	867	9 3769,00	2146,59	2 0012,91	2 2159,50
725/5	4211	6	E	0	867	4211,00	26,43	1481,78	1508,21
725/6	7 9360	6	E	0	867	7 9360,00	201,36	3 0715,29	3 0916,65
725/7	4111	6	E	0	867	4111,00	0,00	1666,95	1666,95
725/8	3716	6	E	0	867	3716,00	24,92	1082,76	1107,68
725/9	1372	11	E	0	867	1372,00	3,90	321,78	325,68
725/10	1169	11	E	0	867	1169,00	0,00	389,79	389,79
725/11	3013	6	E	0	867	3013,00	0,00	1166,64	1166,64
725/12	5 8282	6	E	0	867	5 8282,00	169,61	1 9222,13	1 9391,74
725/13	3875	6	E	0	867	3875,00	0,00	832,34	832,34
725/14	9 5046	6	E	0	867	9 5046,00	0,00	1 5390,29	1 5390,29
725/15	4345	6	E	0	867	4345,00	0,00	709,31	709,31
725/16	4 1653	6	E	0	867	4 1653,00	82,68	6504,10	6586,78
725/17	3060	6	E	0	867	3060,00	28,04	599,90	627,94
725/18	2 5051	6	E	0	867	2 5051,00	657,14	6978,23	7635,37
725/19	1748	6	E	0	867	1748,00	65,90	139,23	205,13
725/20	3 5375	6	E	0	867	3 5375,00	416,80	8240,82	8657,62
725/21	2028	6	E	0	867	2028,00	25,16	925,02	950,18
725/22	2 5792	6	E	0	867	2 5792,00	659,10	1840,67	2499,77
725/23	2413	6	E	0	867	2413,00	16,28	38,31	54,59
725/24	2279	6	E	0	867	2279,00	15,19	149,96	165,15
725/25	2384	6	E	0	867	2384,00	0,00	831,90	831,90
725/26	1234	6	E	0	867	1234,00	0,00	393,53	393,53
725/27	10 8217	6	E	0	867	10 8217,00	1637,41	2 4701,46	2 6338,87
725/28	5867	6	E	0	867	5867,00	107,81	1126,31	1234,12
725/29	9 8250	6	E	0	867	9 8250,00	1744,69	2 6141,54	2 7886,23
725/30	5876	6	E	0	867	5876,00	78,15	1545,55	1623,70
725/31	9 3807	6	E	0	867	9 3807,00	1363,83	2 4949,56	2 6313,39
725/32	9935	6	E	0	867	9935,00	34,09	1509,33	1543,42
725/34	8533	6	E	0	867	8533,00	388,33	1437,70	1826,03
725/35	1115	11	E	0	867	1115,00	149,09	258,86	407,95
725/36	4471	6	E	0	867	4471,00	0,00	179,46	179,46
725/37	2296	6	E	0	867	2296,00	0,00	583,91	583,91
725/38	1 7142	6	E	0	867	1 7142,00	0,00	4245,56	4245,56



725/39	863	6	E	0	867	863,00	0,00	217,86	217,86
725/40	1 7543	6	E	0	867	1 7543,00	0,00	1064,52	1064,52
725/43	4	13	E	0	867	4,00	0,76	0,00	0,76
725/44	1794	6	E	0	867	1794,00	0,00	111,59	111,59
725/45	1 6495	6	E	0	867	1 6495,00	0,00	5898,70	5898,70
732/1	6 5391	2	E	0	867	6 5391,00	912,59	1 2836,09	1 3748,68
732/2	5 8657	6	E	0	867	5 8657,00	2448,09	9370,00	1 1818,09
732/3	2388	6	E	0	867	2388,00	12,30	408,56	420,86
732/4	575	6	E	0	867	575,00	30,67	85,48	116,15
732/5	6575	6	E	0	867	6575,00	88,17	1265,55	1353,72
734	528	13	E	0	867	528,00	528,34	0,00	528,34
755	3809	13	E	0	867	3809,00	3809,09	0,00	3809,09
758/1	11 1656	6	E	0	867	11 1656,00	0,00	2 1910,59	2 1910,59
758/3	6325	6	E	0	867	6325,00	1223,59	600,77	1824,36
758/4	1415	6	E	0	867	1415,00	0,00	88,81	88,81
763	3406	13	E	0	867	3406,00	3345,93	0,00	3345,93
767/2	3797	2	E	0	867	3797,00	0,00	914,34	914,34
767/3	6 0916	4	E	0	0	6 0916,00	1028,10	1 4856,71	1 5884,81
767/4	11 5263	4	E	0	0	11 5263,00	2527,45	3 2936,07	3 5463,52
767/5	15 2018	4	E	0	0	15 2018,00	3420,05	2 0119,23	2 3539,28



Obec: Slovenské Nové Mesto
Okres: Trebišov

Kat. územie: Slovenské Nové Mesto

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
714	4936	13	E	0	322	4936,00	162,04	18,18	180,22
716/1	26 1578	2	E	0	322	26 1578,00	1 3734,43	4172,14	1 7906,57
716/2	4	13	E	0	322	4,00	3,85	0,00	3,85
716/3	3 4675	6	E	0	322	3 4675,00	1 2380,10	1 8504,70	3 0884,80
716/4	5 3547	6	E	0	322	5 3547,00	5047,30	5528,27	1 0575,57
716/5	6 1179	6	E	0	322	6 1179,00	0,00	5 6673,02	5 6673,02
716/6	5 8927	6	E	0	322	5 8927,00	0,00	5 8261,45	5 8261,45
716/7	12 6775	6	E	0	322	12 6775,00	2 0218,15	5 4867,96	7 5086,11
716/8	12 6923	6	E	0	322	12 6923,01	3 1830,99	6 3734,38	9 5565,37
716/9	11 7427	6	E	0	322	11 7427,00	3 8749,58	5 7950,43	9 6700,01
716/10	4292	6	E	0	322	4292,00	649,34	2793,21	3442,55
716/11	7115	6	E	0	322	7115,00	2731,19	3721,20	6452,39
716/12	2148	6	E	0	322	2148,00	594,85	297,43	892,28
716/13	4780	6	E	0	322	4780,00	1483,64	2605,10	4088,74
716/14	2616	6	E	0	322	2616,00	0,00	1307,81	1307,81
716/15	5371	14	E	0	322	5371,00	728,68	2716,57	3445,25
716/16	2564	14	E	0	322	2564,00	0,00	2564,08	2564,08
716/17	1736	6	E	0	322	1736,00	0,00	1087,13	1087,13
716/18	8236	6	E	0	322	8236,00	1012,68	2187,50	3200,18
716/19	1497	2	E	0	322	1497,00	991,58	89,42	1081,00
716/21	10 1164	2	E	0	322	10 1163,99	5,72	260,33	266,05
721/1	970	2	E	0	322	970,00	672,41	0,00	672,41
721/2	451	6	E	0	322	451,00	334,96	115,68	450,64
721/3	499	6	E	0	322	499,00	218,72	269,45	488,17
721/4	687	6	E	0	322	687,00	363,21	304,71	667,92
721/5	708	6	E	0	322	708,00	346,99	345,01	692,00
721/6	2 1532	6	E	0	322	2 1532,00	8583,18	1 1597,23	2 0180,41
721/7	3653	6	E	0	322	3653,00	1410,19	1884,25	3294,44
721/8	6 7346	6	E	0	322	6 7346,00	2 5526,85	3 5121,18	6 0648,03
721/9	3171	6	E	0	322	3171,00	1193,65	1647,64	2841,29
721/10	8 0473	6	E	0	322	8 0473,00	3 5201,21	3 8387,85	7 3589,06
721/11	718	6	E	0	322	718,00	639,79	77,99	717,78
721/12	1 0202	6	E	0	322	1 0202,00	9302,01	899,85	1 0201,86
721/13	9877	6	E	0	322	9877,00	5701,58	3346,16	9047,74
721/14	4	6	E	0	322	4,00	3,86	0,00	3,86
721/15	4	13	E	0	322	4,00	3,86	0,13	3,99
721/16	14 7731	6	E	0	322	14 7731,00	5 6889,75	7 6483,28	13 3373,03
721/17	6805	6	E	0	322	6805,00	3955,40	2615,62	6571,02
742	1 3191	13	E	0	322	1 3191,00	127,95	9183,39	9311,34
743	1634	13	E	0	322	1634,00	20,39	81,54	101,93
744	8302	2	E	0	322	8302,00	11,42	45,67	57,09



Obec: Veľká Trňa
Okres: Trebišov

Kat. územie: Veľká Trňa

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1100/25	1 7283	2	E	0	870	1 7283,00	40,52	1 1945,61	1 1986,13
1100/26	8 3103	6	E	0	870	8 3103,00	0,00	7 7656,84	7 7656,84
1100/27	4 6241	6	E	0	870	4 6241,00	0,00	1 9771,87	1 9771,87
1100/28	5 0579	6	E	0	870	5 0579,00	0,00	4 8686,04	4 8686,04
1100/29	1 4755	6	E	0	870	1 4755,00	0,00	1 0400,70	1 0400,70
1100/30	2764	6	E	0	870	2764,00	0,00	1889,20	1889,20
1100/31	1422	6	E	0	870	1422,00	0,00	1130,69	1130,69
1104	4326	11	E	0	870	4326,00	0,00	4253,13	4253,13
1105	4779	13	E	0	870	4779,00	0,00	2966,83	2966,83
1106/27	1 4671	2	E	0	870	1 4671,00	0,00	1 3528,56	1 3528,56
1106/28	6 1403	6	E	0	870	6 1403,00	0,00	1 4547,60	1 4547,60
1106/29	11 5187	6	E	0	870	11 5187,00	229,25	4 2636,89	4 2866,14
1106/30	7 3050	6	E	0	870	7 3050,00	84,36	3 6773,44	3 6857,80
1106/31	3 7845	6	E	0	870	3 7845,00	0,00	3 1683,33	3 1683,33
1106/32	3 6700	6	E	0	870	3 6700,00	0,00	1 8748,33	1 8748,33
1106/33	4 4235	6	E	0	870	4 4235,00	0,00	4 4235,42	4 4235,42
1106/34	4 7296	6	E	0	870	4 7296,00	0,00	4 7296,01	4 7296,01
1106/35	6844	6	E	0	870	6844,00	20,15	0,00	20,15
1106/36	2083	6	E	0	870	2083,00	0,00	2082,93	2082,93
1106/37	2184	6	E	0	870	2184,00	0,00	2184,25	2184,25
1106/38	1490	6	E	0	870	1490,00	0,00	1489,97	1489,97
1106/39	7731	6	E	0	870	7731,00	0,00	6075,08	6075,08
1106/40	2615	6	E	0	870	2615,00	0,00	1264,10	1264,10
1106/41	4186	6	E	0	870	4186,00	0,00	649,17	649,17
1106/42	4038	6	E	0	870	4038,00	11,39	1625,29	1636,68



Sumárne údaje

Katastrálne územie: Čerhov

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	30 4811	7	6309	18 3501	18 9810
ovocný sad	40 4259	20	1 1595	21 9166	23 0761
zastavaná plocha a nádvorie	1980	1	229	826	1055
Spolu: 3	71 1050	28	1 8133	40 3493	42 1626

Katastrálne územie: Malá Trňa

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	25 8795	3	2413	5 7279	5 9692
vinica	32 8197	3	6976	6 7912	7 4888
ovocný sad	118 0155	44	1 5739	26 9866	28 5605
trvalý trávny porast	204	1		204	204
vodná plocha	3656	3	153	970	1123
zastavaná plocha a nádvorie	1 1166	9	7769	467	8236
Spolu: 6	178 2173	63	3 3050	39 6698	42 9748

Katastrálne územie: Slovenské Nové Mesto

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	37 3511	5	1 5416	4568	1 9984
ovocný sad	96 4233	29	26 4369	50 2615	76 6984
zastavaná plocha a nádvorie	1 9769	5	318	9283	9601
ostatná plocha	7935	2	729	5281	6010
Spolu: 4	136 5448	41	28 0832	52 1747	80 2579

Katastrálne územie: Veľká Trňa

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	3 1954	2	41	2 5474	2 5515
ovocný sad	64 5751	21	345	41 0827	41 1172
vodná plocha	4326	1		4253	4253
zastavaná plocha a nádvorie	4779	1		2967	2967
Spolu: 4	68 6810	25	386	44 3521	44 3907



Celkom za nájomnú zmluvu: 00517/2024-PNZ -P40510/14.03

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
orná pôda	96 9071	17	2 4179	27 0822	29 5001
vinica	32 8197	3	6976	6 7912	7 4888
ovocný sad	319 4398	114	29 2048	140 2474	169 4522
trvalý trávny porast	204	1		204	204
vodná plocha	7982	4	153	5223	5376
zastavaná plocha a nádvorie	3 7694	16	8316	1 3543	2 1859
ostatná plocha	7935	2	729	5281	6010
Spolu: 7	454 5481	157	33 2401	176 5459	209 7860

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 4 - vinica, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

